VERTAALFICHE: VOORBEELDBRIEF VAN SCHOOL AAN OUDERS

Nederlands

Onze school herstart. Wat betekent dat voor jou en je kind?

Beste ouder,

Onze school kan veilig herstarten. Vanaf xx mei krijgen sommige klassen dan enkele dagen les op school.

Bij de herstart maakt onze school tijd voor de emoties en zorgen van leerlingen. We doen dat voor alle leerlingen:

* de leerlingen die opnieuw les krijgen op school
* de leerlingen die thuis of in de opvang nieuwe leerstof krijgen.

**Wie start opnieuw op school vanaf xx mei? En op welke dagen gaan ze naar school?**

*Vul als school in de tabel aan welke leerjaren opnieuw starten, wanneer ze starten en op welke dagen ze op school les krijgen. Schrap wat niet van toepassing is.*

|  |  |
| --- | --- |
| ***Leerjaar - groep*** | ***Startdatum*** |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wanneer zijn de lessen op school?** | **Voor wie?** |
| ***Maandag***   |  |  | | --- | --- | | ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | ***Leerjaar - groep*** | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | |
| ***Dinsdag***   |  |  | | --- | --- | | ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | ***Leerjaar - groep*** | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | |
| ***Woensdag***   |  |  | | --- | --- | | ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | ***Leerjaar - groep*** | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | |
| ***Donderdag***   |  |  | | --- | --- | | ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  |   ***Vrijdag***   |  |  | | --- | --- | | ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | ***Leerjaar - groep*** | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* |  |  | | --- | | ***Leerjaar - groep*** | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | | *Leerjaar:   groep:* | |

De andere dagen leren de leerlingen thuis of in de opvang.

*Maak dit verder concreet: krijgen ze dan ook nieuwe leerstof of wordt de geziene leerstof verder uitgediept of krijgen ze oefeningen of …?*

**Hoe houden we de school veilig?**

De veiligheid van onze leerlingen en ons personeel is het belangrijkste. Door een combinatie van maatregelen zorgen we voor een zo veilig mogelijke schoolomgeving.

* **Vaste groepen (contactbubbels)**: de groepen blijven zo veel mogelijk dezelfde. De leerlingen krijgen een vaste plaats in een vast lokaal. De verschillende groepen hebben geen contact met elkaar.
* **Aparte speeltijden en lunchpauzes**: de leerlingen gaan niet allemaal samen lunchen of spelen op de speelplaats. Zo vermijden we contact tussen de verschillende groepen.
* **Afstand houden (1,5 meter)**: de leraars en leerlingen houden voldoende afstand van elkaar. In de klas, de gangen en op de speelplaats. De leerlingen krijgen les in kleinere groepen (maximaal 14 leerlingen).
* **Mondmaskers:** de leerlingen dragen geen mondmasker. De leraars dragen een mondmasker of geven les achter een glazen wand.
* **Netheid:** leraars en leerlingen kunnen vaak hun handen wassen of ontsmetten met handgel. De lokalen worden regelmatig verlucht. De school maakt de lokalen grondig schoon.

**Hoe werk je als ouder mee aan veiligheid op school?**

* Draag een mondmasker als je je kind naar school brengt of afhaalt.
* Zet je kind af of haal het op aan de ingang of uitgang van de school.
* Kom niet op het terrein van de school: niet in de gangen, niet in de klas en niet op de speelplaats.
* Hou 1,5 meter afstand van andere ouders en kinderen.
* Blijf niet praten aan de ingang of uitgang.
* Wil je praten met iemand van het schoolteam. Maak dan een afspraak via telefoon of via mail.

*Als school kan je hier nog info bijvoegen over te gebruiken in- en uitgangen, de zone waar de kinderen afgezet of opgehaald kunnen worden, of tijdstippen waarop leerlingen gebracht of afgehaald moeten worden*

**Wat als je kind ziek is?**

* Zieke kinderen moeten thuisblijven.
* Is iemand van je gezin mogelijk besmet met corona of heeft iemand van je gezin corona? Dan moet je kind 14 dagen thuisblijven. Meer informatie over de procedure: <https://covid-19.sciensano.be/sites/default/files/Covid19/COVID-19_procedure_contact_NL.pdf>
* Behoort je kind tot de risicogroep bijvoorbeeld door een afgezwakte immuniteit? Dan beslist de behandelende dokter of je kind de lessen op school kan volgen of verder thuis blijft leren.
* Behoort iemand van je gezin tot de risicogroep bijvoorbeeld door een afgezwakte immuniteit? Dan mag je kind de lessen op school volgen. Tenzij de behandelende arts anders oordeelt.
* Wordt je kind ziek op school? Dan zetten we het in een apart lokaal. We vragen je dan om je kind af te halen. Neem daarna telefonisch contact op met de huisarts. Die zal beslissen of je kind moet getest worden.

**Wat gebeurt er als een personeelslid of kind op school besmet is met corona?**

* De besmette persoon krijgt de nodige verzorging.
* Het Centrum voor Leerlingenbegeleiding (CLB) doet een contactonderzoek en neemt de gepaste maatregelen.
* Het CLB onderzoekt met wie de besmette persoon contact had. Hoe lang en hoe intens was het contact? Dat bepaalt of het om een hoog risico contact of laag risico contact gaat.
* Is je kind een hoog risico contact van de besmette persoon? Dan moet je kind 14 dagen thuisblijven. Neem twee keer per dag de temperatuur van je kind. Krijgt je kind ziektesymptomen dan moet je de huisarts telefonisch contacteren.
* Is je kind een laag risico contact van de besmette persoon? Dan mag je kind naar school blijven gaan. Laat je kind buitenshuis een stoffen mondmasker dragen. Je kind moet ook 1,5 meter afstand houden van andere personen. Beperk extra sociale contacten en verplaatsingen. Krijgt je kind ziektesymptomen dan moet je de huisarts telefonisch contacteren.
* Word je niet gecontacteerd door het CLB? Dan mag je kind verder naar school blijven gaan.
* Een personeelslid dat ziek wordt op school, vragen we om naar huis te gaan en om de huisarts telefonisch te contacteren.

**Wat gebeurt er met de leerjaren die niet starten op xx mei?**

Voor de leerlingen van de andere leerjaren verandert er niets. Ze krijgen de nieuwe leerstof nog altijd thuis of in de opvang.

**Hoe wordt de opvang georganiseerd?**

*Vul als school aan met de afspraken met het lokale bestuur als opvang ook buiten de school georganiseerd wordt.*

* Welke kinderen vangen we op?
  + Kinderen van ouders die niet thuis werken. De ouders werken in een cruciale sector of in een sector die opnieuw opstart.
  + Leerlingen die het moeilijk hebben thuis.

Er kunnen wel meer leerlingen naar de opvang, want meer ouders werken opnieuw buitenshuis en kunnen hun kind niet meer thuis opvangen.

Twijfel je of je kind naar de opvang kan? Neem dan contact op met onze school.

* De leerlingen in de opvang blijven verder nieuwe leerstof krijgen, net zoals hun klasgenoten die thuis leren.
* We zorgen voor een veilige opvang. We gebruiken overal dezelfde maatregelen (zie boven).
* De groepjes van leerlingen in de opvang hebben geen contact met de groepjes leerlingen die les krijgen op school.

*Voor een school voor buitengewoon onderwijs/schrappen voor school voor gewoon onderwijs:*

**Hoe organiseren we het leerlingenvervoer veilig?**

* De leerlingen zitten geschrankt op de bus, 1 leerling per rij.
* Als dat kan, dragen de leerlingen een mondmasker op de bus. Ze doen het mondmasker dan op voor ze instappen.
* De chauffeur en de busbegeleider dragen minimaal een mondmasker.

**Wat leren de leerlingen? En hoe gaan we hen opvolgen?**

*Vul als school aan hoe je het schooljaar verder invult: op welke leerinhouden/vakken focus je, hoe volg je hen op, tot wanneer geef je les, hoe ga je (niet) evalueren, hoe is het schoolreglement gewijzigd, welke evenementen voorzie je nog?*

* We beperken ons tot de essentiële onderwijsdoelen. We zorgen voor een evenwichtig en afwisselend vakkenpakket.
* Leerlingen mogen niet overbelast worden. Daar zorgen de leraars voor. Ze zorgen voor een evenwicht tussen lessen op school, thuis nieuwe leerstof krijgen en taken en oefeningen.
* Uitstappen, pedagogische studiedagen, sportdagen en facultatieve verlofdagen gaan niet meer door dit schooljaar. Zo hebben de leerlingen meer tijd om te leren en te oefenen.
* Iedereen krijgt een eerlijke evaluatie. We geven alle leerlingen alle kansen om te bewijzen wat ze kunnen.
* Door de coronacrisis kunnen een aantal afspraken van het schoolreglement niet uitgevoerd worden. Dat is overmacht. Daardoor wijzigt ons schoolreglement.
* Leerlingen en leraars moeten het schooljaar goed kunnen afsluiten. We laten je nog weten hoe we dit zullen organiseren.

**Hoe bereid je als ouder je kind voor?**

* Praat met je kind. Stel het gerust dat het weer veilig naar school kan. Zit je kind in een leerjaar dat nog niet terug naar school mag? Leg dan uit waarom dat nu nog niet kan.
* Bereid je kind voor: via welke weg gaat je kind naar school, wat moet het doen op de bus, tram of trein, leg uit waarom veel mensen een mondmasker dragen.
* Is het moeilijk om opnieuw naar school te gaan? Neem contact op met de klasleraar of zorgleraar. Samen kunnen jullie oplossingen bespreken.

**Hoe kan je je kind helpen om te leren?**

Ook als je kind weer lessen op school krijgt, verandert er voor jou niets. Want je kind blijft ook thuis leren en oefenen.

Enkele tips:

* Blijf in de buurt om vragen te beantwoorden.
* Wanneer kan je kind werken voor school? Maak samen een plan op.
* Maak voldoende tijd om te ontspannen, ook voor jezelf.
* Gaat het moeilijk om thuis te leren? Neem contact op met de klasleraar. Samen kunnen jullie oplossingen bespreken.

We weten dat het niet gemakkelijk is. Je doet wat je kan, dat is meer dan voldoende.

**Meer informatie?**

* Wil je graag meer weten over de heropstart van scholen?

<https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/heropstart-lessen-op-school-informatie-voor-ouders>

* Algemene info en veelgestelde vragen: [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be/)

|  |
| --- |
| We volgen de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad. We kunnen de lessen op school enkel herstarten, als de Veiligheidsraad de beslissing en de timing niet verandert. |



**Nederlands leren?** Zoek waar jij terecht kan op https://www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen. Of vraag het op de school van je kind. Woon je in Brussel? Surf dan naar https://www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen.

د ترجمې فایل: د ښوونځي له خوا د والدېنو لپاره مهم پیغام

پښتو

بېلګه لیک: زمونږ ښوونځی بیا ځل پیل کېږی. دا موضوع تاسو ته او ستاسو ماشوم ته څه معنا لری؟

د قدر وړ مور او پلار،

زمونږ ښوونځی په مصؤنه توګه بیا ځل پیل کېږی. د مې میاشتې د XX نېټې څخه ځینې ټولګیو ته په ښوونځی کښې ځینې ورځې تدریس کېږی.

د بیا ځل پیلیدلو په مهال به زمونږ ښوونځی د زده کونکو د احساساتو او اندېښنو لپاره وخت وقف کړی. مونږ به دا کار د ټولو زده کونکو لپاره سر ته ورسوو:

* هغه زده کونکی چې په ښوونځی کښې ورته بیا ځل تدریس کېږی
* هغه زده کونکو ته چې په کور کښې دی یا (په ښوونځی کښې) ساتل کېږی، نوی لوستتوکي وړاندی کېږی.

**څوک د مې میاشتې د XX نېټې څخه بیا ځل ښوونځی پیل کوي؟ او په کومو ورځو ښوونځی ته ځي؟**

*Vul als school in de tabel aan welke leerjaren opnieuw starten, wanneer ze starten en op welke dagen ze op school les krijgen. Schrap wat niet van toepassing is.*

|  |  |
| --- | --- |
| زدکړې کال/ ټولګی ***Leerjaar/ groep/*** | د پیل نېټه ***Startdatum*** |
| زدکړې کال: ټولګی: |  |
| زدکړې کال: ټولګی: |  |
| زدکړې کال: ټولګی: |  |
| زدکړې کال: ټولګی: |  |
| زدکړې کال: ټولګی: |  |
| زدکړې کال: ټولګی: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wanneer zijn de lessen op school?**  **کله په ښوونځی کښې زدکړې پیل کېږی؟** | **Voor wie?**  **د چا لپاره؟** |
| ***Maandag***  دوشنبه   |  |  | | --- | --- | |  |  | | *د پای ساعت* | *د پیل ساعت* | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | زدکړې کال - ټولګی | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | |
| ***Dinsdag***  سه شنبه   |  |  | | --- | --- | |  |  | | *د پای ساعت* | *د پیل ساعت* | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | زدکړې کال - ټولګی | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | |
| ***Woensdag***  چهارشنبه   |  |  | | --- | --- | |  |  | | *د پای ساعت* | *د پیل ساعت* | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | زدکړې کال - ټولګی | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | |
| ***Donderdag***  پنجشنبه   |  |  | | --- | --- | |  |  | | *د پای ساعت* | *د پیل ساعت* | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | زدکړې کال - ټولګی | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | |
| ***Vrijdag***  جمعه   |  |  | | --- | --- | |  |  | | *د پای ساعت* | *د پیل ساعت* | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | | |  | | --- | | زدکړې کال - ټولګی | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | | زدکړې کال: ټولګی: | |

په نورو ورځو کښې په زده کونکې په کور کښې یا په وړکتون کښې زدکړه وکړي.

*Maak dit verder concreet: krijgen ze dan ook nieuwe leerstof of wordt de geziene leerstof verder uitgediept of krijgen ze oefeningen of …?*

**څنګه مونږ کولای شو چې ښوونځی مصؤن وساتو؟**

مونږ ته د زمونږ د زده کونکو او کارکونکو خوندی توب تر هر څه مهم دی. مونږ هڅه کوو چې د بیلابیلو تدابیرو د نیلو په اساس د ښوونځی چاپیریال تر هغه اندازی پورې چې امکان ولری امنه وساتو.

* **ثابته ډلې (اړیکې ډلې)**: تر هغه اندازئ پوری چې امکان لری ډلې یو شان پاتی کېږی. زده کونکو لپاره په یو ثابته ټولګی کښې یو ثابته ځای ټاکل کېږی. بیلابیلې ډلې د یو بل سره اړیکې نه لری.
* **د لوبو او د غرمې ډوډۍ خوړلو لپاره جلا وختونه**: زده کونکی ټول په یو وخت د غرمې ډوډۍ نه خوری او ټول یو ځای لوبی نه کوی. په دې توګه مونږ د بیلابیلو ډلو په منځ کښې د اړیکو څخه مخنیوی کوو.
* **د یو بل څخه واټن (1,5 متره)**: ښوونکی او زده کونکی په ټولګی کښې، په دهلیز کښې او د لوبو په ځاې کښې د یو بل څخه په کافی اندازه واټن ساتی. زده کونکو ته په کوچنی ډلو (ډېر تر ډېره ۱۴ زده کونکی) تدریس کېږی.
* **دخولې ماسکونه**: زده کونکی ماسک نه کاروی. ښوونکی د خولې ماسک کاروی او یا د یوې شیشې د بل اړخ څخه تدریس کوی.
* **پاک تیا**: ښوونکی او زده کونکی په منظمه توګه خپل لاسونه پرېمنځی یا د لاسونو جل په مرسته خپل لاسونه ضد عفونی کوی.

د ټولګیو هوا په منظمه توګه تازه کېږی. ټولګی د ښوونځی لخوا په اساسی توګه پاک کېږی.

**تاسو څنګه کولای شئ چې د مور او پلار په حیث د ښوونځی د امنیت په برخې کې کار وکړئ؟**

* کله چې تاسو خپل ماشوم ښوونځې ته راولئ یا د ښوونځی څخه یې کورته بیایئ د خولې ماسک وکاروئ.
* خپل ماشوم د ښوونځی د ننوتلو دروازې سره کوز کړی او د وتلو دروازې سره یی تسلیم شئ.
* د ښوونځی ساحې ته مه ننوځئ. يعنی دا چې دهلیزونو، ټولګی ته او د لوبو ځای ته مه ننوځئ.
* د نورو میندو او پلارونو او ماشومانو څخه 1,5 متره واټن وساتئ.
* د ننوتلو او وتلو دروازو په څنګ کې مه درېږئ او خبرې مه کوئ.
* که چېری غواړئ چې د ښوونځی د تیم یو کس سره خبرې وکړئ، بیا لازمه ده چې د تلیفون یا ایمیل له طریقه د مرکې لپاره وخت جوړ کړئ.

*Als school kan je hier nog info bijvoegen over te gebruiken in- en uitgangen, de zone waar de kinderen afgezet of opgehaald kunnen worden, of tijdstippen waarop leerlingen gebracht of afgehaald moeten worden*

**که چېرې ستاسو ماشوم ناروغ ووسی بیا څه کېږی؟**

* ناروغه ماشومان باید په کور کښې پاتی شی.
* آیا ستاسو په کورنۍ کښې احتمالاً څوک په کرونا اخته شوی دی یا ستاسو په کورنۍ کښې څوک کرونا ناروغی لری؟

که چېری داسی وی بیا ستاسو ماشوم باید ۱۴ ورځې په کور کښې پاتی شی. ددې موضوع د مراحلو په هکله اضافی مالومات د لاندنی لینک له طریقه لاسته راوړئ:

<https://covid-19.sciensano.be/sites/default/files/Covid19/COVID-19_procedure_contact_NL.pdf>

* آیا ستاسو ماشوم د اغېزمنو کسانو په ډلې کښې دی، فرضاً د ځان دفاعی سیستم یی ضعیف دی؟ که چېری داسی وی بیا د ډاکټر لخوا تصمیم نیول کېږی چې ستاسو ماشوم د زدکړو لپاره ښوونځی ته لاړ شی او یا په کور کښې زدکړه وکړی.
* آیا ستاسو په کورنۍ څوک د اغېزمنو کسانو په ډلې کښې دی، فرضاً د ځان دفاعی سیستم یی ضعیف دی؟ که چېری داسی وی بیا ستاسو ماشوم کولای شی چې ښوونځی ته راشی. البته که چېری معالج ډاکټر بل ډول قضاوت یی نه وی کړی.
* که چېری ستاسو ماشوم په ښوونځی کښې ناروغ شی، بیا به مونږ هغه په یوې بیلې کوټې کښې کښېنوو. مونږ به بیا ستاسو څخه هیله وکړو چې خپل ماشوم پسې راشئ او هغه بوځئ. ورسته له هغې څخه د کورنی ډاکټر سره اړیکې ونیسئ. ډاکټر به تصمیم ونیسې چې آیا ستاسو د ماشوم آزمینه باید وشی او که نه؟

**که چېرې د ښوونځی یو کارکونکی یا یو ماشوم په ښوونځی کښې په کرونا اخته شی، بیا څه کېږی؟**

* اخته شوی کس ته لازمه پاملرنه کېږی.
* د زده کونکو د لارښودنې مرکز (CLB) به د اړیکو څېړنه سر ته ورسوې او مناسب تدابیر به ونیسی.
* CLB به دا وڅېړی چې (په کرونا) اخته کس له چا سره اړیکې درلودلی. دا اړیکې څمره اوږد مهاله او جدی وه؟ په دې توګه به وټاکل شی چې آیا دا اړیکې د لوړ خطر اړیکې وې او که د ټېټ (لږ) خطر اړیکې وی.
* که چېرې ستاسو ماشوم (په کرونا) اخته کس سره د لوړ خطر اړیکې درلودلی وی، بیا لازمه ده چې ستاسو ماشوم ۱۴ ورځې په کور کښې پاتی شی. په ورځ کې دوه ځله د خپل د ماشوم د ځان حرارت وګورئ. که چېرې ستاسو ماشوم د ناروغۍ علائم او نښې ولری، بیا لازمه ده چې د تلیفون له طریقه د کورنی ډاکټر سره اړیکې ونیسئ.
* که چېرې ستاسو ماشوم (په کرونا) اخته کس سره د ټېټ (لږ) خطر اړیکې درلودلی وی، بیا ستاسو ماشوم کولای شی چې ښوونځی ته راشی. په دې حالت کې لازمه ده چې ستاسو ماشوم د کور څخه بهر د خولې ماسک چې د تکې څخه جوړ شوی وی وکاروی. همداشان لازمه ده چې ستاسو ماشوم د نورو کسانو څخه 1,5 متره واټن وساتی. ټولنیزې اړیکې او تګ را تګ محدوده کړئ. که چېرې ستاسو ماشوم د ناروغۍ علائم او نښې ولری، بیا لازمه ده چې د تلیفون له طریقه د کورنی ډاکټر سره اړیکې ونیسئ.
* که چېرې د CLB لخوا تاسو سره اړیکې ونه نیول شی، بیا ستاسو ماشوم اجازه لری چې ښوونځی ته راشی.
* که چېری د ښوونځی یو کار کونکی ناروغ شی، بیا به مونږ ورڅخه هیله وکړو چې د خپل کور ته لاړ شی او د کورنی ډاکټر سره دې د تلیفون له طریقه اړیکې ونیسی.

**که چېرې د ستاسو د زدکړې کال په XX نېټه د مې میاشت پیل نه شی بیا څه کېږی؟**

هغه زده کونکی چې په نورو زدکړې کلونی کې دی د هغوی لپاره هېڅ بدلون نه راځی. هغوی ته به نوی لوستتوکي لکه د اوس په شان کور ته یا ساتن ځای ته ولېږل شی.

**ساتنه څنګه تنظیم کېږی؟**

*Vul als school aan met de afspraken met het lokale bestuur als opvang ook buiten de school georganiseerd wordt.*

* مونږ کوم ماشومان ساتو؟
* د هغه میندو او پلارونو ماشومان چې په کور کښې کار نه کوی. هغه مور او پلار چې په اساسی سکتورونو کښې په کار بوخت دی او یا په داسی یو سکتور کښې کار کوی چې نوی یی په کار پیل کړی وی.
* هغه ماشومان چې په کور کښې ستونزه لری.

ددې امکان شته چې ډېر شمېر ماشومان وساتل شی، ځکه چې دېر شمېر میندې او پلارونه بیا ځل د کور څخه بهر خپل

کارونه پیل کړی او نشی کولای چې خپل ماشومان په کور کښې وساتی.

که چېرې تاسو په دې مشکوک یاستئ چې آیا ستاسو ماشوم (په ښوونځی کښې) ساتل کېږی او که نه، بیا کولای شئ

چې د ښوونځی سره اړیکې ونیسئ.

* هغه زده کونکو ته چې (د ښوونځی لخوا) ساتل کېږی، نوی لوستتوکي وړاندی کېږی، لکه څنګه چې نورو صنفیانو ته یی چې په کور کښې زده کړه کوی او وړاندی کېږی.
* مونږ د یو مصؤن ساتن ځای لپاره تدابیر نیسو. مونږ په ټولو ځاینو کښې د یو شان تدابیر څخه کار اخلو (پورتنی مالومات وګورئ).
* هغه زده کونکی چې (په ښوونځی کښې) ساتل کېږی د هغو زده کونکو سره چې په ښوونځی کښې زده کړه کوی

اړیکې نه لری.

*Voor een school voor buitengewoon onderwijs/schrappen voor school voor gewoon onderwijs:*

**مونږ څنګه کولای شو چې د زده کونکو مصؤنه ترانسپورت (تګ را تګ) تنظیم کړو؟**

* ماشومان د یو بل شاته د قطار په توګه په سرویس کښې کښېنی، په هر صف کی ۱ زده کونکی.
* که چېری ممکن وی، زده کونکی په سرویس کښې د خولې ماسک وکاروی. هغوی سرویس ته د ختلو څخه مخکې د خولې ماسک وتړی.
* د سرویس چلونکی او مرستندوی به حداقل (لږ تر لږه) د خولې د ماسک څخه کار واخلی.

**زده کونکی څه شی زده کوی؟ او مونږ څنګه کولای شو چې هغوی تعقیب کړو؟**

*Vul als school aan hoe je het schooljaar verder invult: op welke leerinhouden/vakken focus je, hoe volg je hen op, tot wanneer geef je les, hoe ga je (niet) evalueren, hoe is het schoolreglement gewijzigd, welke evenementen voorzie je nog?*

* مونږ (د زدکړې پروګرام) د زدکړې تر اساسی موخو محدود کوو. مونږ په متناسب توګه بیلابیلو د زدکړې مضمونونو وړاندی کوو.
* په زده کونکو باندی باید تر اندازې زیات فشار رانشی. ددې کار لپاره ښوونکی خپل تدابیر نیسی. هغوی دا تناسب په نظر کې نیسی چې په ښوونځی کښې څمره زده ګړه کېږی، په کور کښې څمره نوی لوستتوکي، دندې او تمرینونه وړاندی کېږی.
* د ښونځی لخو سفر ته تلل، د روزنیزو (تربیوی) زدکړې ورځې، د سپورت ورځې او په خپله خوښه رخصتۍ ورځې به وروسته له دې په دې زده کړې (تعلیمی) کال کښې ممکن نه دی. په دې توګه زده کونکی په کافی اندازه وخت لری چې زده کړه او تمرین وکړی.
* د هر زده کونکی (سویه) په عادلانه توګه ارزول کېږی. مونږ ټولو زده کونکو ته ټول امکانات ورکوو ترڅو خپل وړتیاوې ثابته کړی.
* د کرونا د کړکېچ له کبله ممکنه نه ده چې د ښوونځی ځینې ژمنې چې په اصول لیک کښې لیکل شوی دی پلي شی. ددې لپاره چې دا حالت زمونږ د توان څخه لوړ دی ځکه زمونږ د ښوونځی اصول بدلېږی.
* زده کونکی او ښوونکی باید د زدکړې کال ته په ښه توکه پای ورکړی. مونږ به تاسو ته خبر درکړو چې مونږ د کال د پای لپاره څه تنظیم کوو.

**د مور او پلار په توګه تاسو څنګه کولای شئ چې خپل ماشوم چمتو کړئ؟**

* خپل ماشوم سره خبری وکړئ. ورته ډاډګېرنه ورګړئ چې کولای شی په مصؤنه توګه ښوونځی ته لاړ شی. که چېری ستاسو ماشوم په داسی یو زدکړې کال (تولګی) کښې وی چې تر اوسه لا پیل شوی نه وی، بیا ورته مالومات ورکړئ چې ولی نه دی پیل شوی.
* خپل ماشوم دې ته چمتو کړئ چې په کومه لاره ښوونځی ته لاړ شی، په سرویس، ترام یا ترین کښې څه وکړی. ددې په هکله هم ورته مالومات ورکړئ چې ولې ډیری خلک د خولې ماسک کاروی.
* آیا ممکنه ده چې بیا ځل ښوونځی ته لاړ شی؟ ددې پوښتنې د ځواب لپاره د ټولکی د ښوونکی سره یا د ساتنې ښوونکی سره اړیکې ونیسئ. تاسو کولای شئ چې په ګډه د حل لارو په هکله خبری وکړئ.

**څنګه کولای شئ چې د زدکړې په برخې کې د خپل ماشو سره مرسته وکړئ؟**

کله چې ستاسو ماشوم ته په ښوونځی کښې زدکړه وښودل شی، ستاسو لپاره به بدلون رانشی. ځکه چې ستاسو ماشوم په کور کښې هم زدکړې او تمرینونه کوی.

یو شمېر مشورې:

* د خپل ماشوم سر نږدې پاتی شی تر څو پوښتنو ته یی ځواب ورکړئ.
* کله چې ستاسو ماشوم د ښوونځی دندې سر ته رسوی، ورسره په ګډه یو پلان جوړ کړئ.
* خپل ځان او ماشوم ته مو د استراحت او آرمتیا لپاره په کافی اندازه وخت ورکړئ.
* که چېرې زدکړه په کور کښې سخته وی، بیا د ټولګی ښوونکی سره اړیکې ونیسئ او په ګډه د حل لاری ولټوئ.

مونږ په دې پوهېږو چې دا آسانه کار نه دی. که چېرې تاسو هغه څه وکړئ چې کولای شئ، بیا د کافې اندازې څخه مو ډېر زیار ویستلی دی.

**اضافی مالومات؟**

* آیا تاسو غواړئ چې د ښوونځیو د بیا ځل پیلیدلو په هکله اضافی مالومات لاسته راوړئ؟

<https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/heropstart-lessen-op-school-informatie-voor-ouders>

* عمومی مالومات او هغه پوښتنې چې ډېر پوښتل کېږی: [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be/)

مونږ د ملی امنیت شورا تصمیمونه تعقیب کوو. مونږ یواخې هغه مهال کولای شو چې په ښوونځی کښې زدکړې بیا ځل پیل کړو کله چې د امنیت شورا خپل تصمیم او وخت یی بدل نه کړی.

